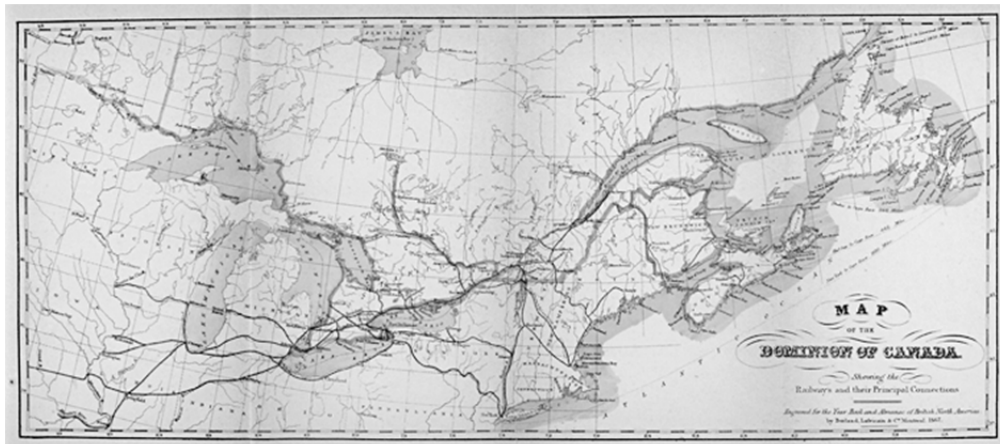


O Canada



噢
加
拿
大

First commissioned by Québec Lieutenant-Governor Théodore Robitaille in 1880 for St. Jean-Baptiste Day, *O Canada* with French lyrics was among several candidates as national song in the early 20th century. With the English lyrics written in 1906 and revised in 1914 by Robert Stanley Weir, it became the *defacto* anthem in the 1930's when King George VI stood in attention to the song, and was selected as the national anthem in 1967, the centennial of Canada's confederation. The National Anthem Act did not pass Royal Assent until 1980, when the rights to Weir's lyrics were sold by Gordon v. Thompson Music, where it is now public domain.

As an adaptation of a piece of Western music onto the qin, the occurrence of non-pentatonic tones, especially accidental sharps, will require extra attention to achieve accuracy in performance. Set in E flat major, the B flat modal Qiliang tuning is used instead to allow performing accidentals in harmonics.

Official English Lyrics
By Robert Stanley Weir

O Canada!
Our home and native land!
True patriot love in all thy sons command.
With glowing hearts we see thee rise,
The True North strong and free!
From far and wide,
O Canada, we stand on guard for thee.
God keep our land glorious and free!
O Canada, we stand on guard for thee.
O Canada, we stand on guard for thee.

Official French Lyrics
By Sir Adolphe-Basile Routhier

Ô Canada!
Terre de nos aïeux,
Ton front est ceint de fleurons glorieux!
Car ton bras sait porter l'épée,
Il sait porter la croix!
Ton histoire est une épopée
Des plus brillants exploits.
Et ta valeur, de foi trempée,
Protégera nos foyers et nos droits.
Protégera nos foyers et nos droits.

25



苟 芻 苟 桀 桀 芻 桀 卓
於 下九半

O Ca - na - da, we stand on guard for thee.
 Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos droits.

29



桀 桀 桀 桀 桀 桀 桀
正 正 正

O Ca - na - da, we stand on guard for thee.
 Pro - té - ge - ra nos foy - ers et nos droits.

芻